

# G3FERRARI®

BY TREVIDEA

MOD.:  
**G30062**

**MANUALE D'USO**  
**USER MANUAL**

IT

EN

DE

FR

Technical model: RFC-1911



Tagli Barba e Capelli 5 in 1  
Hair and Beard Clipper 5 in 1

**RAZOR-SET**

[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

## **ITA: INDICE**

Simbologia.....	p. 2
Avvertenze di sicurezza.....	p. 3
Informazioni d'uso.....	p. 5
Nomenclatura.....	p. 6
G30062.....	p. 6
Procedura di ricarica.....	p. 6
Collegare gli accessori di taglio.....	p. 7
Consigli per il taglio.....	p. 7
Funzionamento.....	p. 7
Pulizia.....	p. 8
Caratteristiche tecniche.....	p. 9
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 29

## **ENG: INDEX**

Symbols.....	p. 2
G30062.....	p. 6
Safety instructions.....	p. 9
General information.....	p. 11
Description of parts.....	p. 12
Charging the unit.....	p. 12
How to connect the cutting attachments.....	p. 12
Tips for cutting.....	p. 13
Operating the unit.....	p. 13
Cleaning.....	p. 14
Technical features.....	p. 14
Waste of electric and electronic equipment (WEEE Directive).....	p. 29

**DEUTSCH**..... p. 15

**FRANCAIS**..... p. 21

## CLASSI DI PROTEZIONE / PROTECTION CLASSES



**ATTENZIONE**  
**RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE**  
**NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITA'**



**WARNING**  
**ELECTRIC SHOCK RISK**  
**DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE**



ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE' PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

**Se l'apparecchio ha impresso i simboli sottostanti, significa che le caratteristiche tecniche sono corrispondenti al simbolo.**



Questo simbolo segnala la presenza all'interno del prodotto di componenti operanti ad alta tensione; non apritelo in nessun caso.

**This symbol warns the user that un-insulated dangerous voltage inside the system may cause an electrical shock. Do not open the case.**



Questo simbolo indica che l'apparecchio appartiene alla **Classe II**: ciò significa che l'apparecchio è a doppio isolamento, quindi, non necessita di spina con messa a terra.

**Class II Appliance symbol. The double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth/ground.**



Attenzione: questo simbolo indica all'utente istruzioni importanti da leggere e da rispettare durante l'utilizzo del prodotto.

**Caution: this symbol reminds the user to read carefully the important operations and maintenance instructions in this owner's guide.**

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione; conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione; utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni; ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso; perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Prima dell'uso verificare l'integrità dell'apparecchio: in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi all'assistenza.

Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Accertarsi che i dati di targa siano compatibili con quelli della rete elettrica; l'installazione deve essere effettuata in base alle istruzioni del costruttore considerando la potenza massima indicata in targa; un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Se fosse necessario l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghie utilizzare quelli conformi alle vigenti norme di sicurezza; non superare i limiti di assorbimento indicati su adattatore e/o prolunghie, nonché quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito; meglio staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non viene utilizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito.

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate dopo aver staccato la spina.

Qualora l'apparecchio sia fuori uso e si sia deciso di non ripararlo, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.


- Non avvicinare il cavo di alimentazione a oggetti taglienti o a superfici calde e non tirarlo per staccare la spina. Non lasciarlo penzolare dal piano di lavoro dove un bambino potrebbe afferrarlo. Non utilizzare il prodotto in caso di danni al cavo di alimentazione, alla spina o in caso di cortocircuiti; fare riparare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato.
- Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti. Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e compreso i rischi associati; le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere il prodotto ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto 8 anni.
- Questo apparecchio è progettato per uso domestico o applicazioni simili come: cucine per il personale in negozi, uffici o altri luoghi di lavoro, per i clienti in hotel, motel, bed & breakfast o residence.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, o in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento non manomettere l'apparecchio. L'eventuale riparazione deve essere effettuata dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica

similare, in modo da prevenire ogni rischio. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere i termini di garanzia.

- L'apparecchio non è progettato per essere usato attraverso timer esterni o telecomandi. Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.
- Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo. Utilizzare solo ricambi ed accessori originali e compatibili.
- Non utilizzare sotto o accanto a materiali infiammabili come le tende, fonti di calore, zone fredde e vapore.

## INFORMAZIONI D'USO

 **ATTENZIONE: non utilizzare mai e per alcun motivo l'apparecchio nella vasca da bagno o sotto la doccia. Evitare che spruzzi d'acqua entrino nell'apparecchio. Se accadono questi inconvenienti fare controllare il regola-capelli da personale qualificato prima di riutilizzarlo.**

- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Fare molta attenzione durante l'utilizzo: non usare in stato di sonnolenza ed eseguire movimenti accorti e delicati. Non utilizzare su parrucche o cute irritata.
- Per cambiare accessorio spegnere l'apparecchio.
- Caricare l'apparecchio tenendolo spento.
- Pulire e lubrificare con regolarità l'apparecchio per garantire migliori prestazioni e maggior durata.
- Non lasciare mai incustodito mentre è in funzione.
- Temperatura di esercizio 15 – 35 °C.
- Questo apparecchio è stato creato esclusivamente per tagliare i capelli, accorciare la barba, le basette e i baffi, tagliare i peli di naso e orecchie; ogni altro utilizzo è da considerarsi pericoloso. Non utilizzare l'apparecchio se un accessorio (es: pettine o lama) è danneggiato.
- Non cercare per nessun motivo di spuntare e/o tagliare le

sopracciglia e le ciglia con questo apparecchio.  
 -Se l'apparecchio è soggetto ad un cambio sostanziale di temperatura, pressione e umidità, attendere circa 30 minuti prima di usarlo.

## NOMENCLATURA G30062

- A) Pettine del tagliacapelli (4 pezzi)
- B) Lama taglia capelli
- C) Rasoio
- D) Cavo USB
- E) Depilatore igienico per naso/orecchie
- F) Regola barba
- G) Pettine regola-barba
- H) Spinotto
- I) Display
- L) Corpo
- M) Pulsante accensione/spengimento
- N) Olio lubrificante
- O) Rifinitore di precisione
- P) Ingresso per spinotto di ricarica
- Q) Pennello di pulizia
- R) Base di ricarica



## RICARICA

Al primo utilizzo caricare completamente il prodotto, lasciandolo connesso al caricatore per almeno 1.5 ore. Per la ricarica collegare il cavo USB (H) ad una presa USB idonea (PC, caricatore USB, power bank....) ed al connettore (P). Durante la ricarica l'icona presente nel display (I) lampeggia. Al termine rimane fissa.

I seguenti accorgimenti preserveranno la durata della batteria.

Al primo utilizzo caricare completamente la batteria lasciando connesso per circa 1.5 ore. Prima di caricare nuovamente, esaurire completamente la carica della batteria. Quando non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo (2 mesi circa) si consiglia di lasciarlo in carica per circa 1.5 ore prima di riutilizzarlo.

In ogni caso è consigliabile esaurire completamente la batteria prima di procedere a una ricarica.

Se l'apparecchio, anche in seguito ad una ricarica, funziona soltanto se è connesso ad una presa USB è possibile che la batteria non sia più in grado di erogare potenza all'apparecchio. In tal caso contattare un centro assistenza autorizzato.

## COLLEGARE GLI ACCESSORI DI TAGLIO

Tutti gli accessori per il taglio come la lama tagliacapelli (B), il rasoio (C), il depilatore igienico (E), il regola-barba (F) ed il rifinitore di precisione (O) possono essere collegati e scollegati all'apparecchio nello stesso modo. Procedere come indicato in seguito:

1. Per connettere l'accessorio di taglio al prodotto, premere l'accessorio all'apparecchio fino all'incastro.
2. Per scollegare l'accessorio di taglio, tirare l'accessorio dalla parte della lama.

## CONSIGLI PER IL TAGLIO

- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente carico prima di iniziare la procedura di taglio.
- Usare solo su capelli puliti ed asciutti e non utilizzare mai su capelli bagnati.
- Assicurarsi che la testa della persona a cui vogliamo tagliare i capelli sia all'altezza delle nostre spalle; in questo modo ogni zona di taglio sarà chiaramente visibile.
- Tagliare i capelli in direzione della crescita (vedi Fig. 5).
- Installare l'accessorio di taglio come descritto nel paragrafo precedente.



# FUNZIONAMENTO

## 1. REGOLA-CAPELLI

- Dopo aver installato la lama (B) sul prodotto, agganciare uno dei 4 pettini di taglio (A) alla lama (B) e bloccarlo fino al click.
- Scegliere il pettine seconda della lunghezza di taglio desiderata, come indicato in tabella:

Pettine	Lunghezza dopo il taglio
Senza pettine	0.8 mm
1	3 mm
2	6 mm
3	9 mm
4	12 mm

**Nota:** quando si taglia per la prima volta, si consiglia di iniziare con la lunghezza maggiore per prendere dimestichezza con l'apparecchio.

- Accendere l'apparecchio agendo sull'interruttore di accensione (M).
- Muovere l'apparecchio sui capelli lentamente in direzione della crescita: dal momento che i capelli non crescono tutti nella stessa direzione, si consiglia di muovere il regolacapelli in varie direzioni. Per ottenere un buon risultato, assicurarsi che la parte piatta del pettine sia sempre in contatto con lo scalpo.
- Fare diversi passaggi sulla cute per assicurarsi di aver tagliato tutti i capelli in modo ottimale.
- Rimuovere regolarmente i capelli rimasti sul pettine. Se è necessario, spegnere l'apparecchio e staccare il pettine (A) per rimuovere i capelli sulla lama di taglio.

## CONTORNO E RASATURA

L'apparecchio può essere utilizzato anche senza il pettine di taglio (A), per tagliare i capelli molto corti (0.8 mm), per il contorno sul collo, intorno alle basette e sfumare vicino alle orecchie.

**ATTENZIONE: prestare molta attenzione quando si usa l'apparecchio senza pettine, le lame sono molto taglienti.**

- Estrarre il pettine di taglio (A).
- Prima di rifinire il contorno sulla nuca o intorno alle basette, sfumare i capelli sopra l'orecchio.
- Inclinare l'apparecchio in modo che solo un bordo della lama tocchi i capelli per rifinire le sfumature intorno all'orecchio.
- Per definire il contorno sulle basette o sul collo, girare l'apparecchio e dare dei colpetti verso il basso, sempre seguendo il naturale verso di crescita del capello.



## 2. RIFINITORE DI PRECISIONE

- Inserire il rifinitore di precisione (O) sul prodotto come indicato al paragrafo "Collegare gli Accessori di taglio".
- Utilizzare questo accessorio per definire i baffi, le basette, per rifinire i contorni della barba o per eliminare i singoli peli o capelli nelle zone più rade. E' possibile anche utilizzare il rifinitore (O) per creare acconciature particolari, con disegni e scritte (vedi Figura 12).
- Impugnare l'apparecchio e tenendolo dritto, appoggiare la lama per rifinire l'area desiderata.

## 3. REGOLA-BARBA

- Agganciare l'accessorio regola-barba (F) all'apparecchio ed inserire il pettine (G) facendolo scivolare nelle guide fino al completo bloccaggio (Fig. 13).
- Spingere il pettine (G) verso il basso o verso l'alto a seconda della lunghezza di taglio desiderata (Fig. 14).

**Nota:** quando si taglia per la prima volta, si consiglia di iniziare con la lunghezza maggiore per prendere dimestichezza con l'apparecchio.

- Accendere l'apparecchio agendo sull'interruttore di accensione (M).
- Muovere l'apparecchio lentamente sulla barba in direzione della crescita (Fig. 15): dal momento che la barba non cresce tutta nella stessa direzione, si consiglia di muovere il regola-barba in varie direzioni.
- Per ottenere un buon risultato, assicurarsi che la parte piatta del pettine sia sempre in contatto con la pelle.





Rimuovere regolarmente i peli rimasti sul pettine. Se è necessario, spegnere l'apparecchio e staccare il pettine (G) per rimuovere i peli rimasti sulla lama di taglio.

#### 4. DEPILATORE IGIENICO NASO/ORECCHIE

- Collegare il depilatore igienico (E) al prodotto come indicato al paragrafo "Collegare gli Accessori di taglio".
- Accendere l'apparecchio agendo sull'interruttore di accensione (M).
- Per la depilazione nasale, inserire la punta del depilatore nella narice (non più di 0,5 cm) e muovere lentamente l'apparecchio in piccoli cerchi dentro e fuori dal naso, per tagliare accuratamente tutti i peli in eccesso (Fig. 19).
- Per la depilazione nella zona delle orecchie, appoggiare la punta del depilatore intorno alle orecchie e all'interno (non più di 0,5 cm per non danneggiare l'udito) e muovere lentamente, per tagliare accuratamente tutti i peli in eccesso (Fig. 20).

#### 5. RASOIO

- Usare il rasoio (C) per creare contorni precisi oppure sfumare il taglio della barba.
- ATTENZIONE: per evitare eventuali lesioni alla pelle, prima di utilizzare il rasoio (C) controllare che l'accessorio non sia danneggiato sulla lama; in tal caso, sostituire l'accessorio con uno nuovo prima di utilizzarlo.**
- Inserire il rasoio (E) sul prodotto come indicato al paragrafo "Collegare gli Accessori di taglio".
  - Accendere l'apparecchio agendo sull'interruttore di accensione (M).
  - Muovere lentamente l'apparecchio intorno ai bordi che si vogliono radere.

**ATTENZIONE: Si consiglia di non premere troppo forte sulla pelle durante la rasatura.**



**PULIZIA - ATTENZIONE: Staccare la spina dalla presa elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione e pulizia.**

Dopo ogni taglio pulire il pettine utilizzato o la lama di taglio del rasoio soffiandovi sopra o utilizzando il pennellino (Q) in dotazione.

Utilizzare l'olio in dotazione per lubrificare la lama. Sono sufficienti 2-3 gocce se l'operazione viene eseguita spesso. Utilizzare solo l'olio in dotazione o altri simili, comunque non contenenti acidi. Per la pulizia non immergere il corpo del prodotto in acqua, ma pulirlo con un panno morbido leggermente umido.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione e corrente d'ingresso: DC 5V – 1000mA

Batteria litio 600 mAh, ricarica in 1.5 ore, autonomia fino a 60 minuti

5 in 1: regola-capelli, regola-barba, rifinitore di precisione, depilatore igienico naso/orecchie e rasoio elettrico

#### **ENGLISH: SAFETY INSTRUCTIONS**

The following are important notes on the installation, use and maintenance; save this instruction manual for future reference; use the equipment only as specified in this guide; any other use is considered improper and dangerous; therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

Before use, ensure the equipment is undamaged; if in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized

service center; do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the reach of children as they are potential sources of danger; always remember that they must be separately collected.

Make sure that the rating information given on the technical label are compatible with those of the electricity grid; the installation must be performed according to the manufacturer's instructions considering the maximum power of the appliance as shown on the label; an incorrect installation may cause damage to people, animals or things, for which the manufacturer cannot be considered responsible thereof.

If it is necessary to use adapters, multiple sockets or electrical extensions, use only those that comply with current safety standards; in any case do not exceed the power consumption limits indicated on the electrical adapter and / or extensions, as well as the maximum power shown on multiple adaptor. Do not leave the unit plugged; better to remove the plug from the mains when the device is not in use. Always disconnect from power supply if you leave it unattended. Cleaning operations should be carried out after unplugging the unit.

If the unit is out of order and you do not want to fix it, it must be made inoperable by cutting power cord.

- Do not allow the power cord to get closer to sharp objects or in contact with hot surfaces; do not pull it to disconnect the plug.
- Do not use the appliance in the event of damage to the power cord, plug, or in case of short circuits; to repair the product only address an authorized service center.
- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet. Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc.. Always store it in a dry place.

- Children must not play with the appliance.
- This appliance can be used by children of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they received supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand hazards involved; children shall not play with the appliance; cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; farm houses, bed and breakfast type environments.

If the power cord is damaged, or in case of failure and / or malfunction do not tamper with the unit. The reparation must be done by manufacturer or by service center authorized by the manufacturer in order to prevent any risk. Failure to comply with the above may compromise the unit safety and invalidate the warranty.


- Before every use, unroll the power cord.
- Use original spare parts and accessories only.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not subject the product to strong impacts, serious damages may result.

Do not use near or under flammable materials (like curtains), heat, cold spots and steam.

## **GENERAL INSTRUCTIONS**

- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Don't use in state of sleepiness and perform careful and delicate movement. Do not use on wigs or irritated skin.

- When changing the cut accessories, switch off the appliance. Do not use the appliance if an accessory (eg comb or blade) is damaged.
- The unit must be charged only when it is turned off. Connect device to compatible power socket.
- Clean and lubricate the machine regularly to ensure better performance and longer life.
- Never leave the appliance unattended while it is running.
- Operating temperature 15-35 ° C. If the unit is subject to a major change in temperature, pressure and humidity, wait about 30 minutes before using it.
- This unit was created for cutting hair, shorten beard, sideburns and mustache and as a nose/ears trimmer; any other use is considered dangerous. Do not tick and / or cut your eyebrows and eyelashes with this unit.

 **WARNING: never use the unit for any reason inside the bath or in the shower. Avoid any splashes of water from getting inside the device. If this happens, the hair clipper must be checked by qualified personnel before operating it again.**

## DESCRIPTION OF PARTS G30062

- |                             |                            |                       |                    |
|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------|
| A) Hair clipper comb (4pcs) | B) Hair clipper attachment | C) Shaver             | D) USB cable       |
| E) Nose/ear trimmer         | F) Beard trimmer           | G) Beard trimmer comb | H) Connector       |
| I) Display                  | L) Housing                 | M) ON/OFF switch      | N) Lubricating oil |
| O) Precision trimmer        | P) Power socket            | Q) Cleaning brush     | R) Charging stand  |

## RECHARGING

When you first use the product fully charge it, leaving it connected for at least 1.5 hours.

To recharge, connect the USB cable (H) to a suitable USB socket (PC, USB charger, power bank....) and into the connector on the rear of product (P).

During charging the LED (I) flashes. When battery is fully charged, it stays on fixed.

The following measures will preserve the battery life.

At first use the product fully charge the product, leaving it connected for at least 1.5 hours. Before you recharge, completely discharge the battery.

When the unit is not in use for a long period (2 months), it is recommended to let it charge for about 1.5 hours before using. In any case it is advisable to fully discharge the battery before recharging. If the appliance, even after a recharge, works only if it is connected to the USB, it is possible that the battery is no longer capable of delivering enough power to the unit. In this case, please contact an authorized service center.

## HOW TO CONNECT CUTTING ATTACHMENTS

All cutting attachments such as hair-clipper (B), shaver (C), nose trimmer (E), beard trimmer (F), body trimmer (H) and the precision trimmer (O) can be connected and disconnected to the unit in the same way. Follow the below steps:

1. To connect the attachment to the unit, press the accessory against the unit until it locks.
2. To disconnect the cutting accessory, pull the attachment from the blade side, and detach it.

## TIPS FOR CUTTING

- Make sure that the device is fully charged before starting the cutting process.
- Use only on clean and dry hair and never use it on wet hair.
- Make sure that the head of the person whose hair you want to cut is at the same level as your shoulders; in this way, each cutting zone will be clearly visible.
- Cut hair in the direction of growth (see Fig. 5).
- Install the cutting attachment as described in the previous paragraph.



## OPERATING THE UNIT

### 1. HAIR CLIPPER

- After having installed the attachment (B) to the unit, connect one of the 4 hair clipper combs (A) to the attachment (B) and on both sides until it clicks in position.
- Choose the comb depending on the desired level, as indicated in the below table:

Comb	Hair length (after clipping)
Without comb	0.8 mm
1	3 mm
2	6 mm
3	9 mm
4	12 mm

**Note:** when you are trimming for the first time, you may want to start with the longer length to familiarize yourself with the appliance.

- Turn on the unit by moving the operation switch (M).
- Move the device slowly in the direction of hair growth: since the hair does not grow in the same direction, it is recommended to move the clipper in various directions.
- For best results, make sure that the flat part of the comb is always in contact with the scalp.
- Make several passes over the head to ensure you cut all the hair you need to.
- Regularly remove remaining hair on the comb. If you need, switch off the appliance to remove the comb (A) and clean the cutting blade.

### CONTOURING WITHOUT THE COMB

The device can also be used without the cutting comb (A), to cut very short hair (0.8 mm long), to contour the neckline, the sideburns and the area near the ears.

**WARNING: Be careful when using device without the comb since the blades are very sharp.**

- Extract the cutting comb (A).
- Before finishing the outline on the neck or around the sideburns, fade hair above the ear.
- Tilt device so that only one edge of the blade touches the hair to finish the nuances around the ear.
- To contour sideburns or neckline, turn the appliance and make downward strokes, always following the natural hairline.

### 2. PRECISION TRIMMER

- Connect the precision trimmer (O) to the unit as described in "How to connect cutting attachments" paragraph.
- Use this accessory to shape your mustache, sideburns, to contour beard or to remove single hair.



- You can use the trimmer (O) to design hairstyle with drawings and lettering (see Figure 12). Hold the device upright and trim the desired area.

### 3. BEARD TRIMMER

- Attach the beard trimmer (F) to the unit and insert the beard trimmer comb (G) by sliding it into the guides until it snaps in position (see Fig. 13).
- Push the comb (G) downwards or upwards to set the desired level (Fig. 14).

**Note:** when you are trimming for the first time, you may want to start with the longer length to familiarize yourself with the appliance.

- Turn on the unit by moving the operation switch (M).
- Move the device slowly in the direction of hair growth: since the hair does not grow in the same direction, it is recommended to move the clipper in various directions (see Fig. 15 for reference).
- For best results, make sure that the flat part of the comb is always in contact with your skin.
- Make several passes over the head to ensure you cut all the hair you need to.
- Regularly remove remaining hair on the comb. If you need, switch off the appliance to remove the comb (G) and clean the cutting blade.



### 4. NOSE/EAR TRIMMER

- Connect the nose/ear trimmer (E) to the unit as described in "How to connect cutting attachments" paragraph. Turn on the unit by moving the operation switch (M).
- For the nasal hair removal, insert the tip of the trimmer in the nostril (not more than 0.5 cm) and slowly move the unit in circles, inside and outside the nose, to accurately cut all the unwanted hair.
- For removing the hair around the ears, put the tip of the trimmer around the ears and inside (do not insert the trimmer more than 0.5 cm into the ear as this could damage eardrum), move slowly and carefully cut all the unwanted hair.

### 5. SHAVER

- Use the razor (C) to create smooth and well-defined contours on your beard.

**CAUTION: to avoid injury to the skin, before using the shaver (C) check that the attachment is not damaged on the foil; in this case, replace the shaver with a new one before use.**

- Insert the shaver attachment (E) to the unit as described in "How to connect cutting attachments" paragraph. Turn on the unit by using the power switch (M).
- Slowly move the device around the edges you want to shave.

**CAUTION: be careful not to press too hard on your skin while shaving.**

**CLEANING - CAUTION: disconnect the plug from the electrical power outlet before performing any maintenance and cleaning on the unit.**

After each cut, clean the trimmer or hair-cutting comb, or the shaver attachment by blowing on them or using the cleaning brush (Q) to remove the hair.

Use the supplied oil to lubricate the blade. 2-3 drops are enough if you are going to perform this operation quite often. Use only lubricating oil provided, or other similar, but not acid oils. For cleaning the unit, do not immerse the main body in water or other liquids, but clean it with a soft, damp cloth.

## TECHNICAL FEATURES

- Input 5V – 1000mA
- Litium battery, 600mAh, with fast 1.5 hours, lasting 60 minutes
- 5 in 1: hair-clipper, beard trimmer, precision trimmer, ear/nose trimmer and electric shaver

## **DEUTSCH: HINWEISE:**

Verwenden Sie das Gerät nur nach den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Jede anderweitige Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich, und

der Hersteller kann für Schäden nicht haftbar gemacht werden, die durch eine unsachgemäße, falsche oder unvernünftige Verwendung verursacht werden. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Gerät unversehrt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Styropor, Nägel, Klammern) muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden, da es eine potenzielle Gefahrenquelle darstellt. Wir möchten Sie in diesem Zusammenhang auch daran erinnern, dass Verpackungsabfall der Mülltrennung zugeführt werden muss.

Stellen Sie sicher, dass die Angaben auf dem Typenschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen. Die Installation muss gemäß den Anweisungen des Herstellers unter Berücksichtigung der maximal auf dem Typenschild angegebenen Leistung erfolgen. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen von Personen, Tieren oder zu Sachschäden führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Wenn Adapter, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel erforderlich sind, verwenden Sie nur solche, die die geltenden Sicherheitsstandards erfüllen. In keinem Fall dürfen die am einfachen Adapter und/oder an den Verlängerungskabeln angegebenen Verbrauchsgrenzen sowie die maximale Leistung überschritten werden, die auf dem Mehrfachadapter angegeben ist.

- Verwenden Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von scharfen Gegenständen oder heißen Oberflächen und ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie es nicht von der Arbeitsplatte baumeln, wo ein Kind es halten könnte. Verwenden Sie das Gerät im Falle von Schäden am Netzkabel, Stecker oder im Falle von Kurzschlüssen nicht und lassen Sie es in einer Vertragswerkstatt reparieren.

- Setzen Sie das Gerät keinen ungünstigen Wetterbedingungen, wie z. B. Regen, Feuchtigkeit, Frost, aus und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an und verwenden Sie es nicht barfuß.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder instruiert wurden, um das Gerät sicher zu verwenden und die damit verbundenen Gefahren zu verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzanschluss außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahren.
- Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Im Falle eines Defekts und/oder von Fehlfunktionen das Gerät nicht öffnen. Für Reparaturen wenden Sie sich an eine vom Hersteller autorisierte Werkstatt (Vertragswerkstatt) und fordern Sie den Einsatz von Original-Ersatzteilen. Die Nichtbeachtung der obigen Vorschriften kann die Sicherheit beeinträchtigen und zur Folge haben, dass die Garantie erlischt.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch oder gleichwertiges bestimmt, in Situationen wie bspw.: Kantinen in kleinen Firmen oder ähnliche Arbeitsumgebungen, von Kunden in Hotels, Motels oder andere Art von touristische Unterkunft, wie ländlicher oder Wohn –Tourismus.

Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Materialien, Wärmequellen, Dampf-und kalte Zonen.



Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirksystem betrieben werden. Führen Sie vor jedem Gebrauch das Netzkabel aus.

Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus, es könnte beschädigt werden. Verwenden Sie nur originale und kompatible Teile und Zubehör.

## **GRBRAUCHSANWEISUNG**

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie es nicht im schläfrigen Zustand und führen Sie feine und präzise Bewegungen aus. Nicht auf Perücken oder gereizte Haut verwenden.

- Das Gerät regelmäßig Reinigen für bessere Ergebnisse und Lebensdauer. Lassen Sie das Gerät nie unbewacht, während es in Betrieb ist. Um schwere Schäden zu vermeiden, das Gerät keine Schläge aussetzen.


- Betriebstemperatur 15-35 ° C.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn ein Zubehörteil (bsp. Kamm oder Klinge) beschädigt ist.

- Dieses Gerät wurde hergestellt, um Haare zu schneiden, Bart zu kürzen, und als Backenbart/Koteletten, Schnurrbart und Nasen/Ohren Trimmer; jede andere Verwendung wird als gefährlich betrachtet.

Stutzen oder Schneiden Sie nicht Ihre Augenbrauen und Wimpern mit diesem Gerät.

Wenn das Gerät eine starke Temperaturveränderung unterliegt, Druck oder Feuchtigkeit, warten Sie etwa 30 Minuten, bevor Sie es verwenden.

 **ACHTUNG: das Gerät niemals aus irgendeinem Grund in der Badewanne oder unter der Dusche benutzen. Falls das Gerät ins Wasser fällt, nicht anfassen und ziehen Sie sofort der Netzstecker. Verhindern Sie Wasserspritzen. Wenn solche Vorfälle auftreten, nehmen Sie das Gerät zu qualifiziertem Fachpersonal um denselben zu prüfen, bevor Sie es**

# wieder verwenden.

## BESCHREIBUNG G30062

- |                             |                         |                     |
|-----------------------------|-------------------------|---------------------|
| A) Haarschneider Kamm       | B) Haarschneideraufsatz | C) Rasierer         |
| D) USB-Kabel                | E) Nase/Ohren Trimmer   | F) Bard Trimmer     |
| G) Bard Trimmer Kammaufsatz | H) Stecker              | I) Anzeige          |
| L) Körper                   | M) EIN/AUS Schalter     | N) Schmieröl        |
| O) Präzisions Trimmer       | P) Steckdose            | Q) Reinigungsbürste |
|                             |                         | R) Ladestation      |

## AUFLADEN

Laden Sie das Produkt bei der ersten Verwendung vollständig auf und lassen Sie es mindestens 1,5 Stunden am Ladegerät angeschlossen. Zum Aufladen schließen Sie das USB-Kabel (H) an eine geeignete USB-Buchse (PC, USB-Ladegerät, Powerbank...) und an den Stecker (P) an.

Während des Ladevorgangs blinkt das Ladesymbol auf dem Display (I).

Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen verlängern die Batterielebensdauer.

Laden Sie den Akku beim ersten Gebrauch vollständig auf und lassen Sie ihn etwa 1,5 Stunden lang angeschlossen. Entladen Sie den Akku vor dem erneuten Laden vollständig. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (ca. 2 Monate) nicht verwenden, empfehlen wir, es vor der erneuten Verwendung ca. 1,5 Stunden lang aufzuladen. In jedem Fall empfiehlt es sich, den Akku vor dem Aufladen vollständig zu entladen. Sollte das Gerät auch nach dem Aufladen nur dann funktionieren, wenn es an eine USB-Buchse angeschlossen ist, ist es möglich, dass der Akku das Gerät nicht mehr mit Strom versorgen kann. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine autorisierte Kundendienststelle.

## WIE KANN MAN SCHNEIDEAUFSÄTZE ANBRINGEN

Alle Schneideaufsätze, wie Haarschneider (B), Rasierer (C), Nasen Trimmer (E), Bard Trimmer (F), Körper Trimmer (H) und Präzisions Trimmer (O) können ans Gerät in der gleichen Weise verbunden und abgestellt werden. Führen Sie die folgenden Schritte aus:

Um das Gerät an das Gerät anzuschließen, drücken Sie das Zubehörteil gegen das Gerät, bis es einrastet. Ziehen Sie zum Entfernen des Schneidzubehörs den Aufsatz von der Blattseite und ziehen Sie ihn ab.

## TIPPS ZUM SCHNEIDEN

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist, bevor Sie mit dem Schneiden anfangen.
- Nur auf sauberen und trockenen Haare verwenden und nie auf nassen Haare verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kopf der Person, deren Haare Sie Schneiden wollen, auf derselben Ebene wie Ihre Schultern ist; auf diese Weise, ist jede Schneidzone deutlich sichtbar.
- Die Haare in Wachstumsrichtung schneiden (Bild. 5 sehen).
- Setzen Sie den Schneidzubehör an, wie im vorherigen Absatz beschrieben.



## INBETRIEBNAHME

### 1. HAARSCHNEIDER

- Nachdem Sie den Zubehör(B) in das Gerät aufgesetzt haben, stecken Sie den Haarschneider Kamm (A) auf den Zubehör (B) auf beiden Seiten ein, bis es mit einem Klick einrastet.
- Wählen Sie den Kamm je nach gewünschtem Niveau.

Stufeeinstellung	Haarlänge (nach dem schneiden)
Ohne Kamm	0.8 mm
1	3 mm
2	6 mm
3	9 mm
4	12 mm

**Hinweis:** wenn Sie zum ersten Mal abschneiden, es kann sein, dass Sie möglicherweise mit der längere Länge beginnen wollen damit Sie sich an dem Gerät gewöhnen.

- Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Bedienungsschalter (M) bewegen.
- Bewegen Sie das Gerät langsam in die Richtung des Haarwachstums: da das Haar nicht in derselben Richtung wächst, es ist empfohlen, den Haarschneider in verschiedenen Richtungen zu bewegen.
- Für optimale Ergebnisse, vergewissern Sie sich, dass der flache Teil des Kammaufsatzes immer in Kontakt mit der Kopfhaut ist.
- Führen Sie mehrere durchgänge über dem Kopf, um sicherzustellen, dass sie alle Haare schneiden.
- Entfernen Sie regelmäßig Haarreste vom Kammaufsatz. Wenn Sie brauchen, schalten Sie das Gerät aus, damit Sie das Kammaufsatz (A) abnehmen und die Klingen reinigen

### KONTUR OHNE KAMMAUFSATZ

Das Gerät kann auch ohne den Schneid-Kammaufsatz (A) benutzt werden, um sehr kurze Haare zu schneiden (0.8mm), um den Halsausschnitt, Backenbart/ Koteletten und in der Nähe des Ohrbereiches zu Konturieren. **ACHTUNG: Passen Sie auf, wenn Sie das Gerät ohne den Kamm benutzen, da die Klingen sehr scharf sind.**

- Entfernen Sie den Schneid- Kammaufsatz (A)
- Vor dem Beenden des Umrisses auf dem Hals oder um die Backenbart/Kotelette herum, Haare über dem Ohr „verringern“.
- Kippen Sie das Gerät, so dass nur eine Kante der Klinge das Haar berührt, um die Nuancen um das Ohr herum zu beenden.
- Das Gerät drehen und Abwärtsbewegung machen, um Backenbart/Kotelette und Halsauschnitt zu Konturnieren, die natürliche Haarlinie immer folgen.



### 2. PRÄZISION TRIMMER

- Schließen Sie den Präzisions Trimmer (O) auf dem Gerät an, wie im Absatz „Wie kann man Schneidzubehör anbringen“ beschrieben
- Benutzen Sie dieses Zubehör, um Ihren Schnurrbart, Backenbart/Kotelette zu formen, Kontur des Barts oder einzelne Haar zu entfernen.
- Sie können den Trimmer (O) benutzen, um die Frisur mit Zeichnungen und Beschriftung darzustellen. (Bild 12 sehen).
- Das Gerät aufrecht halten und die gewünschte Bereiche trimmen.

### 3. BARD TRIMMER

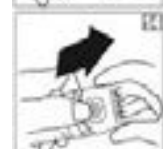
- Der Bard Trimmer (F) in das Gerät einstecken und der Bard Trimmeraufsatz (G) aufsetzen, durch schieben in die Führungen bis es in Position einrastet (Bild 13 sehen).
- Drücken Sie den Kammaufsatz (G) abwärts oder aufwärts, um die gewünschte Höhe zu setzen (Fig. 14).

**Hinweis:** wenn Sie zum ersten Mal abschneiden, es kann sein, dass Sie möglicherweise mit der längere Länge beginnen wollen damit Sie sich an dem Gerät gewöhnen.

- Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Bedienungsschalter (M) bewegen.
- Bewegen Sie das Gerät langsam in die Richtung des Haarwachstums: da das Haar nicht in derselben Richtung wächst, es ist empfohlen, den Haarschneider in verschiedenen Richtungen zu bewegen (Bild. 15 zu Bezug sehen).
- Für optimale Ergebnisse, vergewissern Sie sich, dass der flache Teil des Kammaufsatzes immer in Kontakt mit der Haut ist. Führen Sie mehrere durchgänge über dem Kopf, um sicherzustellen, dass Sie alle Haare schneiden.
- Entfernen Sie regelmäßig die Haarreste vom Kammaufsatz. Wenn Sie brauchen, schalten Sie das Gerät aus, damit Sie das Kammaufsatz (G) abnehmen und die Klingen reinigen

### 4. NASE/OHR TRIMMER

- Schließen Sie den Nasen/Ohrhaar Trimmer (E) auf dem Gerät an, wie im Absatz „Wie kann man Schneidzubehör anbringen“ beschrieben
- Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Bedienungsschalter (M) bewegen
- Für die Nasehaare zu entfernen, führen Sie die Spitze des Trimmers vorsichtig in das Nasenloch (nicht mehr als 0.5 cm) und das Gerät langsam in Kreise bewegen, innerhalb und ausserhalb der Nase, um die exakte unerwünschte Haare zu schneiden (Bild 19 sehen)



- Um die Haare im Ohrbereich zu entfernen, führen Sie die Spitze des Trimmers rund um die Ohren und Innen ein (führen Sie den Trimmer nicht mehr als 0,5 cm ins Ohr ein, da es das Trommelfell beschädigen könnte), langsam und vorsichtig bewegen und alle unerwünschte Haare schneiden (Bild 20).

## 5. RASIERER

- Der Rasierer (C) benutzen, um glatte und wohldefinierte Konturen auf Ihrem Bart zugestalten.
- ACHTUNG: um Verletzungen an der Haut zu vermeiden, überprüfen Sie vor dem Benutzen des Rasierapparats (C), ob die Anlage nicht auf der Folie beschädigt ist; in diesem Fall ersetzen Sie den Rasierapparat vor dem Gebrauch durch einen neuen.**
- Stecken Sie Den Rasierzubehör (E) in das Gerät ein, wie in „Wie kann man Schneidzubehör anbringen“ beschrieben. Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Bedienungsschalter (M) bewegen
  - Das Gerät langsam um die Kanten, die Sie rasieren wollen herum bewegen,
- ACHTUNG: achten Sie darauf, nicht zu fest auf Ihre Haut zu drücken, während Sie sich rasieren.**

## **REINIGUNG - ACHTUNG: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bevor Sie Wartungs und Reinigungsarbeiten durchführen.**

Nach jedem Schnitt reinigen Sie den Trimmer, der Haarschneider Kammaufsatz oder der Rasierzubehör durch Blasen oder durch Benutzen der Reinigungsbürste (Q), um die Haare abzunehmen.

Verwenden Sie das gelieferte Öl, um die Klingen zu schmieren. 2-3 Tropfen sind genug, wenn Sie vorhaben, dieses Vorgang ziemlich oft durchzuführen. Verwenden Sie dazu nur das mitgelieferte Öl oder andere ähnliche, aber keine Säuröle. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, mit einem weichen und feuchten Lappen reinigen.

## TECHNISCHEN DATEN

- DC 5V – 1000mA
- Betriebszeit 60 Minuten. 600mA Lithium Batterie
- 5 in 1: Haarschneider, Bard Trimmer, Präzisions Trimmer, Ohr/Nase Trimmer und Elektrorasierer

## **FRANCAIS: AVERTISSEMENT**

Les indications suivantes sont très importantes en ce qui concerne l'installation, usage et manutention de cet appareil; gardez soigneusement ce manuel pour des futures consultations; n'utilisez pas l'appareil que selon les indications de ce manuel d'instructions; n'importe quel autre type d'utilisation devra être considéré inapproprié et potentiellement dangereux; pour cette raison le constructeur ne pourra pas être rendu responsable si des dommages résultants de l'utilisation inappropriée ou irresponsable de l'appareil se produisent.

Avant de l'utilisation, certifiez-vous de l'intégrité de l'appareil; en cas de doute ne l'utilisez pas et adressez-vous à l'assistance technique autorisé; ne laissez pas des parties de l'emballage (sacs de plastique, polystyrène,

ongles, agrafages, etc.) à la portée des enfants, car elles constituent des potentielles sources de danger; en outre, il faut rappeler que ces parties doivent être objet de collecte différencié de résidus. Certifiez-vous que les données constants de la plaque sont compatibles avec ceux du réseau électrique; l'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur, considérant la maxime puissance de l'appareil indiquée sur la plaque; une installation défectueuse pourra endommager des personnes, des animaux ou des objets, par lesquels le constructeur ne pourra pas être rendu responsable.

Au cas de nécessité d'emploi d'un adaptateur, des prises multiples ou des extensions, n'utiliser que ceux qui soient en conformité aux normes de sécurité en vigueur; entour cas, jamais dépasser les limites d'absorption indiqués sur l'adaptateur simple et/ou sur les extensions, ni ceux de maxime puissance indiqués sur les adaptateurs multiples.

**Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance.**

**Ne pas laisser l'appareil inutilement connecté à la prise électrique; c'est toujours mieux de le déconnecter quand il n'est pas à l'usage.**

Pour le nettoyage déconnectez la fiche du secteur électrique. Quand l'appareil soit hors usage et ait été décidé qu'il ne sera pas réparé, on recommande son inutilisation, en coupant son câble d'alimentation.

- Ne pas approcher le câble d'alimentation d'objets coupants ou de surfaces chaudes, et ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. Ne le laissez pas pendre du plan de travail où un enfant pourrait le tenir.

- L'appareil n'est pas indiqué pour être exposé à des conditions météorologiques défavorables (pluie, vent, humidité, la glace, etc.); Le garder dans un endroit sec.

Jamais opérer ou même toucher l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.

- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche de connexion électrique sont endommagés, ou encore en cas de court-circuit; dans ce cas-là, apporter l'appareil à un centre d'assistance autorisé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes avec une réduite capacité physique, sensorial ou mental, ou encore avec peu d'expérience à son usage, pourvu qu'une supervision adéquate leur en soit assuré, ou s'ils auraient été instruits à l'usage de l'appareil en complète sécurité. Les opérations de nettoyage e de manutention ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf pour ceux qui sont âgés de plus de 8 ans et sont supervisés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- N'utiliser que des accessoires e pièces d'origine.

Si le câble d'alimentation est endommagé ou en cas de panne et / ou de dysfonctionnement, ne modifiez pas l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, en tout cas, par une personne possédant une qualification similaire, afin d'éviter tout risque. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et invalider les conditions de la garantie.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et des applications similaires: les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, pour les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, de type lit et petit-déjeuner, hébergement. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie extérieure ou une

commande à distance. Avant chaque utilisation, effectuez le cordon d'alimentation. Ne soumettez pas le produit à des chocs susceptibles de l'endommager.



## **MODE D'EMPLOI**



**ATTENTION: ne jamais utiliser l'appareil dans la baignoire ou dans la douche. S'il tombe dans l'eau, ne jamais le récupérer avec les mains et le débrancher tout de suite. Éviter que des jets d'eau rentrent dans l'appareil. Si cela se passe, faire vérifier l'appareil par quelqu'un qualifié avant de l'utiliser à nouveau.**

- Ne pas plonger dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas utiliser près de récipients ou éviers pleins d'eau et le ranger sur des étagères stables, solides et secs et s'assurer qu'il ne peut pas tomber par terre ou dans des récipients d'eau. Prêter attention pendant son utilisation : ne pas utiliser pendant un état de somnolence et faire des mouvements précis et délicats.
- Ne pas utiliser avec perruques et peau sensible.
- Ne pas laisser la tondeuse cheveux en fonction pendant plus que 10 minutes ; si cela se passe, la laisser refroidir au moins 5 minutes.
- Pour changer d'accessoire, éteindre l'appareil.
- Nettoyer régulièrement l'appareil afin d'assurer meilleures prestations et une durée plus longue.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance quand il est en fonction. Ne pas enrouler le câble pendant que l'appareil est en fonction.
- Température de fonctionnement 15-35 °C.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour couper les cheveux, réduire la barbe, les favoris et les moustaches, couper les poils de nez e d'oreilles ; toute autre utilisation est considérée dangereux. Ne pas utiliser l'appareil si un accessoire (ex: peigne ou lame) est

endommagé. Ne jamais chercher à réduire et/ou couper les sourcils et les cils avec cet appareil.

- Si l'appareil est soumis à un significatif changement de température, pressure et humidité, attendre environ 30 minutes avant de l'utiliser.

## NOMENCLATURE G30062

- |                            |                       |                          |              |
|----------------------------|-----------------------|--------------------------|--------------|
| A) Sabot de la tondeuse    | B) Sabot pour cheveux | C) Sabot rasoir          | D) Câble USB |
| E) Tondeuse nez/oreilles   | F) Sabot barbe        | G) Sabot règle barbe     |              |
| H) Prise                   | I) Affichage          | L) Corps                 |              |
| M) Bouton marche/ arrêt    | N) Huile lubrifiante  | O) Tondeuse de précision |              |
| P) Prise pour petite fiche | Q) Brosse nettoiyante | R) Affiche de rangement  |              |

## CHARGE

Lorsque de la première utilisation, charger complètement l'appareil pendant 1.5 heures. Pour la charge brancher le câble USB (D) à une prise USB adaptée (PC, chargeur USB, power bank) et à la prise de charge (P). Pendant la charge le témoin (I) s'allume en rouge.

Les indications suivantes aident à sauvegarder la durée de la batterie.

Lorsque de la première utilisation, charger complètement la batterie en gardant le câble USB branché pendant 1.5 heures. Avant de charger à nouveau, épuiser la batterie. Quand l'appareil reste inutilisé pendant longtemps (2 mois environ) il est conseillé de le charger pendant 1.5 heures avant de l'utiliser.

En tout cas il est conseillé d'épuiser complètement la batterie avant de le charger.

Si l'appareil, même après une charge, fonctionne seulement si branché au bable il est possible que la batterie ne soit plus capable de fournir puissance à l'appareil. Dans ce cas s'adresser à un centre d'assistance autorisé.

## FIXATION ET RETRAIT DE BLOCS TONDEUSES

Tous les accessoires pour la coupe comme le sabot pour cheveux (B), le sabot rasoir (C), la tondeuse nez/oreilles (E), le sabot barbe (F) et la tondeuse de précision (O) peuvent être fixés ou retirés dans la même façon. Suivre les indications suivantes:

1. Pour fixer la tondeuse à l'appareil : la pousser sur l'appareil jusqu'à son verrouillage.
2. Pour retirer la tondeuse : tirer avec précaution sur la partie de la lame.

## CONSEILS POUR LA COUPE

- S'assurer que l'appareil est complètement chargé avant de l'utiliser.
- Utiliser seulement avec les cheveux propres et secs et jamais avec les cheveux mouillés.
- S'assurer que la tête de la personne à laquelle on coupe les cheveux est à la hauteur de nos épaules; dans cette façon toute zone de coupe sera bien visible.
- Couper les cheveux dans la direction de pousse (image 5).
- Fixer la tondeuse comme décrit dans le paragraphe précédent.



## FONCTIONNEMENT

### 1. TONDEUSE CHEVEUX

- Après avoir fixé le sabot cheveux (B), fixer à la tondeuse un des quatre sabots de coupe (A) jusqu'au "clic".
- Choisir le peigne de coupe selon la longueur souhaitée comme remporté dans le tableau suivant :

Sabot	Longueur de coupe
Sans sabot	0.8 mm
1	3 mm
2	6 mm



3	9 mm
4	12 mm

**À noter:** lors de la première utilisation, il est conseillé de commencer par utiliser le sabot avec le réglage de longueur maximum pour se familiariser avec l'appareil.

- Allumer l'appareil par le bouton de marche (M).
- Pour garantir un résultat uniforme, déplacer la tondeuse lentement sur le crâne dans différentes directions. Veiller à ce que le sabot reste toujours en contact avec la peau. Appuyer légèrement.
- Effectuer plusieurs passages pour s'assurer que la tondeuse a coupé toutes les mèches rebelles.
- Enlever les cheveux du sabot. Si nécessaire, éteindre l'appareil et enlever le sabot (A) pour enlever les cheveux de la lame de coupe.

## CONTOURS ET TONTE

L'appareil peut être utilisé sans de sabot de coupe (A) pour couper les cheveux très courts (de 0.8mm), pour le contour de la nuque et le tour des favoris et des oreilles.

**ATTENTION: faire très attention pendant l'usage de la tondeuse à cheveux sans de sabot de coupe puisque les lames sont très tranchantes.**

- Enlever le sabot de coupe (A).
- Avant de passer au contour de la nuque ou au tour des favoris, tondre le contour des oreilles.
- Incliner l'appareil de manière que seul un côté des lames de la tondeuse touche les pointes des cheveux lorsque vous dessinez le contour des oreilles.
- Pour tondre le contour des favoris et du cou, retourne l'appareil et le déplacer vers le bas toujours en suivant l'implantation des cheveux.

## 2. TONDEUSE DE PRECISION

- Placer la tondeuse de précision (O) sur l'appareil comme remporté dans le paragraphe "Fixation et retrait de blocs tondeuses".
- Utiliser cette tondeuse pour dessiner le contour des moustaches, favoris, barbe ou pour enlever les cheveux ou les poils des zones avec moins de cheveux. Il est possible d'utiliser la tondeuse de précision (O) pour créer des coiffures avec des dessins ou des écritures. (image 12).
- Maintenir la tête de tonte en position perpendiculaire à la peau et la déplacer de haut en bas avec de légères pressions.

## 3. SABOT POUR BARBE

- Fixer le sabot barbe (F) sur la tondeuse et placer le sabot règle barbe (G) en le glissant jusqu'au verrouillage. (image 13).
- Pousser le sabot (G) vers le bas ou vers le haut selon la longueur de coupe souhaitée (image 14),

**À noter:** lors de la première utilisation, il est conseillé de commencer par utiliser la longueur maximum pour se familiariser avec l'appareil.

- Allumer l'appareil par le bouton de marche (M).
- Déplacer lentement l'appareil sur la barbe en direction de pousse (image 15) : comme la barbe pousse différemment, il est conseillé de déplacer le sabot dans différentes directions.
- Pour obtenir un résultat uniforme, s'assurer que la partie plate du sabot reste toujours en contact avec la peau.
- Enlever les poils du sabot. S'il est nécessaire, éteindre l'appareil et enlever le sabot (G) pour enlever les poils présents sur la lame.

## 4. TONDEUSE NEZ/OREILLES

- Placer la tondeuse nez/oreilles (E) sur l'appareil comme remporté dans le paragraphe « Fixation et retrait de blocs tondeuses ».
- Allumer l'appareil par le bouton de marche (M). Pour tondre les poils du nez, introduire l'embout de l'appareil dans les voies nasale (ne pas introduire l'embout à plus de 5 mm) et effectuer des mouvements lents vers l'intérieur et l'extérieur en faisant pivoter l'accessoire (image 19).
- Pour tondre les poils des oreilles, déplacer lentement l'appareil autour de l'oreille et effectuer des mouvements lents vers l'intérieur et l'extérieur de l'oreille sans introduire l'embout à plus de 5 mm. (img.20).



## 5. SABOT RASOIR

- Utiliser le rasoir (C) pour définir des contours précis ou pour nuancer la barbe.

**ATTENTION: pour éviter des lésions cutanées, avant l'usage du rasoir (C) s'assurer que l'accessoire n'est pas endommagé sur la lame; s'il est endommagé, le remplacer avant son utilisation.**

- Placer le sabot rasoir (E) sur l'appareil comme remporté dans le paragraphe «Fixation et retraite de blocs tondeuses ». Allumer l'appareil par le bouton de marche (M).

- Déplacer lentement l'appareil autour des contours à tondre.

**ATTENTION: Il est conseillé de ne pas trop pousser sur la peau pendant l'usage.**

### **NETTOYAGE - ATTENTION: Débrancher la fiche avant d'effectuer toute opération de réparation et nettoyage.**

Après chaque utilisation nettoyer le peigne et la lame utilisés en soufflant au-dessus ou en utilisant la brosse nettoyante fournie (Q).

Utiliser l'huile fournie pour lubrifier la lame. 2-3 gouttes sont suffisantes si l'opération est répétée régulièrement. Utiliser seulement l'huile fournie ou des huiles similaires qui ne sont pas acides. Ne pas plonger le corps de l'appareil dans l'eau mais le nettoyer avec un chiffon à peine humide.

### **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:**

Alimentation: DC 5V – 1000mA

Batterie Lithium, 600mAh: 1.5 heures environ. Autonomie: 60 minutes

5 en 1: tondeuse-cheveux, tondeuse-barbe, tondeuse de précision, tondeuse nez/oreilles et tondeuse-rasoir.



## **RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE**

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.

## **WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

## **ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN**

Das Symbol auf der rechten Seite zeigt, dass das Gerät den Anforderungen der neuen Richtlinien entspricht, die eingeführt wurden, um die Umwelt zu schützen (2002/96/EG, 2003/108/EG, 2002/95/EG, 2012/19/EG), und ordnungsgemäß am Ende seiner Lebensdauer entsorgt werden muss. Erkundigen Sie sich an Ihrem Wohnort, wo sich entsprechende Deponien für die Entsorgung von Elektroschrott befinden. Wenn Sie das Gerät nicht gemäß den in diesem Absatz genannten Vorschriften entsorgen, haften Sie nach den gesetzlichen Bestimmungen.

## **RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**

L'appareil est composé par quelques parties non biodegradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer à la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbole montré à côté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement a la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur.

Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail [assistenzatecnica@trevidea.it](mailto:assistenzatecnica@trevidea.it) e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

*To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at [assistenzatecnica@trevidea.it](mailto:assistenzatecnica@trevidea.it) asking for the service centers supervisor.*

**La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.**

**TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.**

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE

*Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.*



[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 – RIMINI  
(RN) - ITALY**

MADE IN CHINA